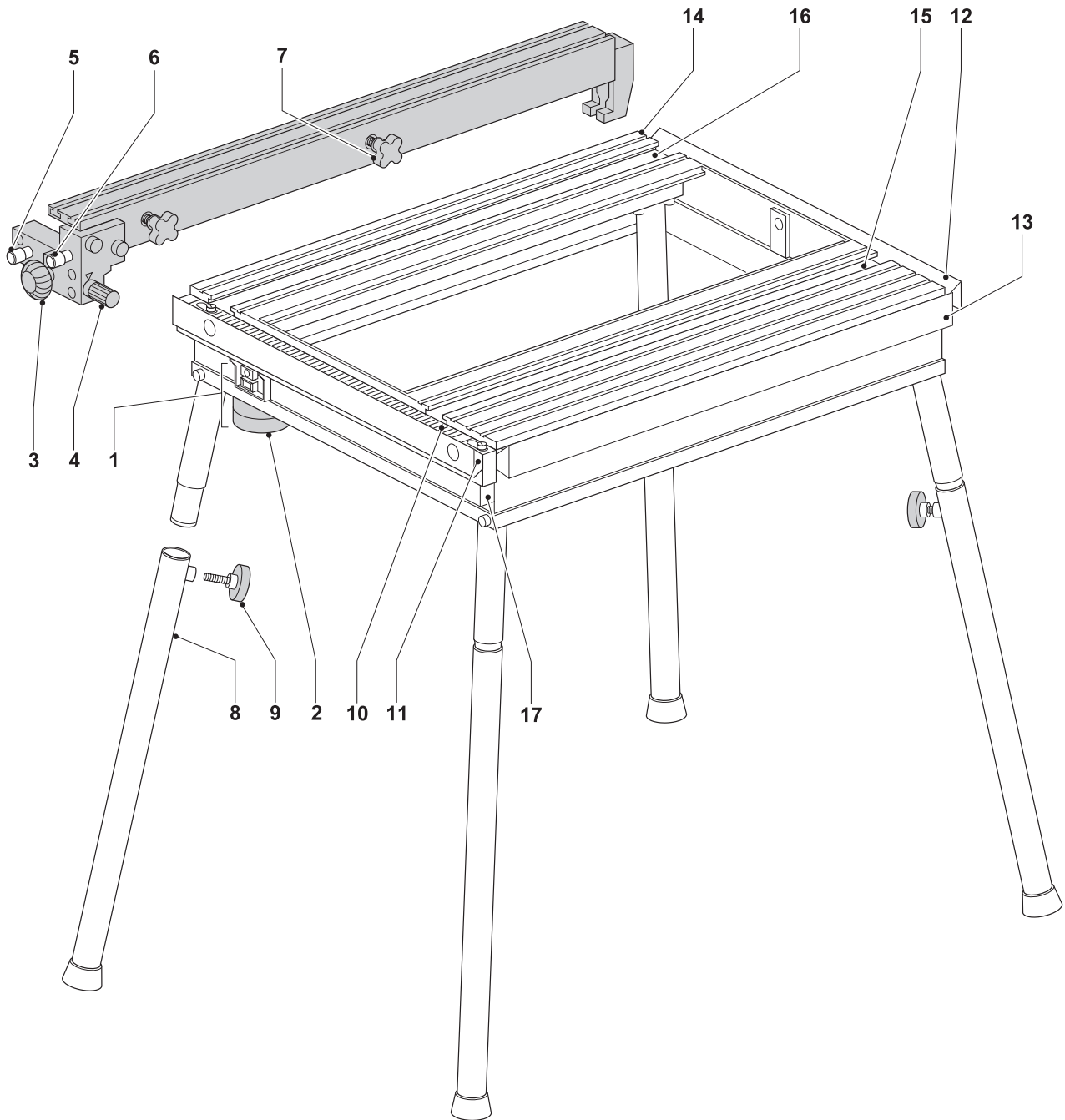
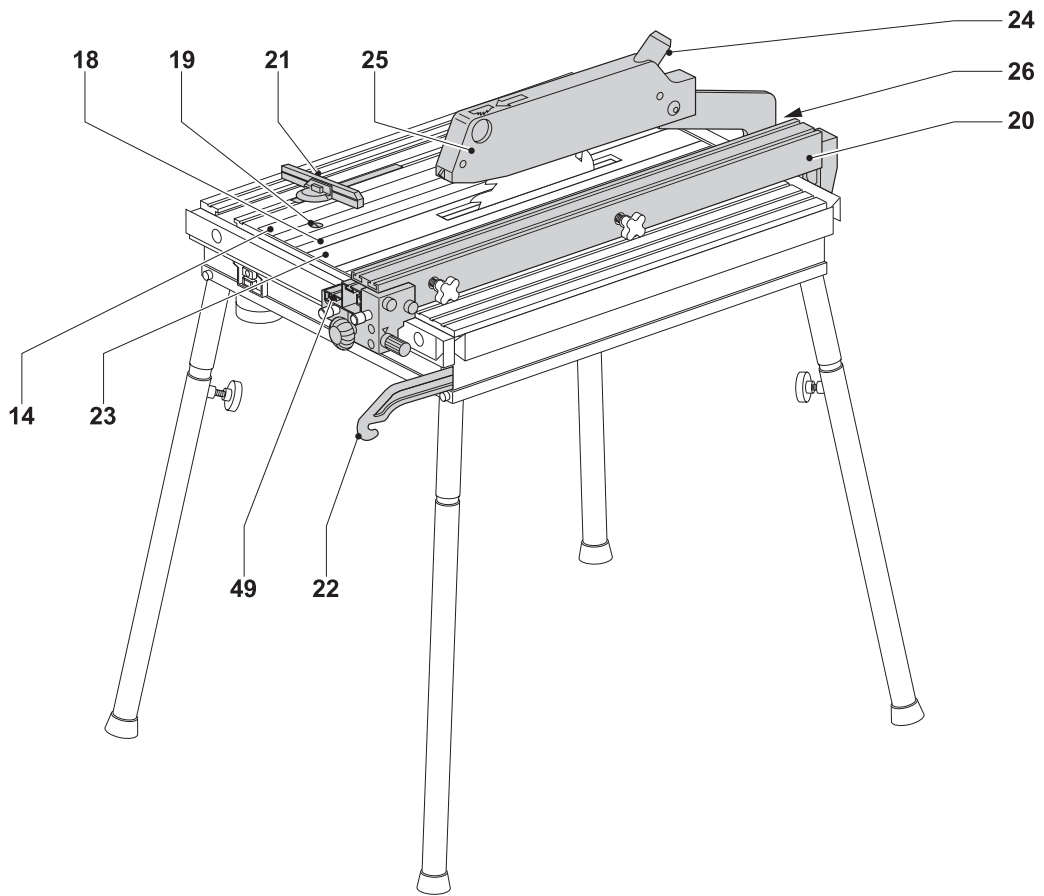

DEWALT

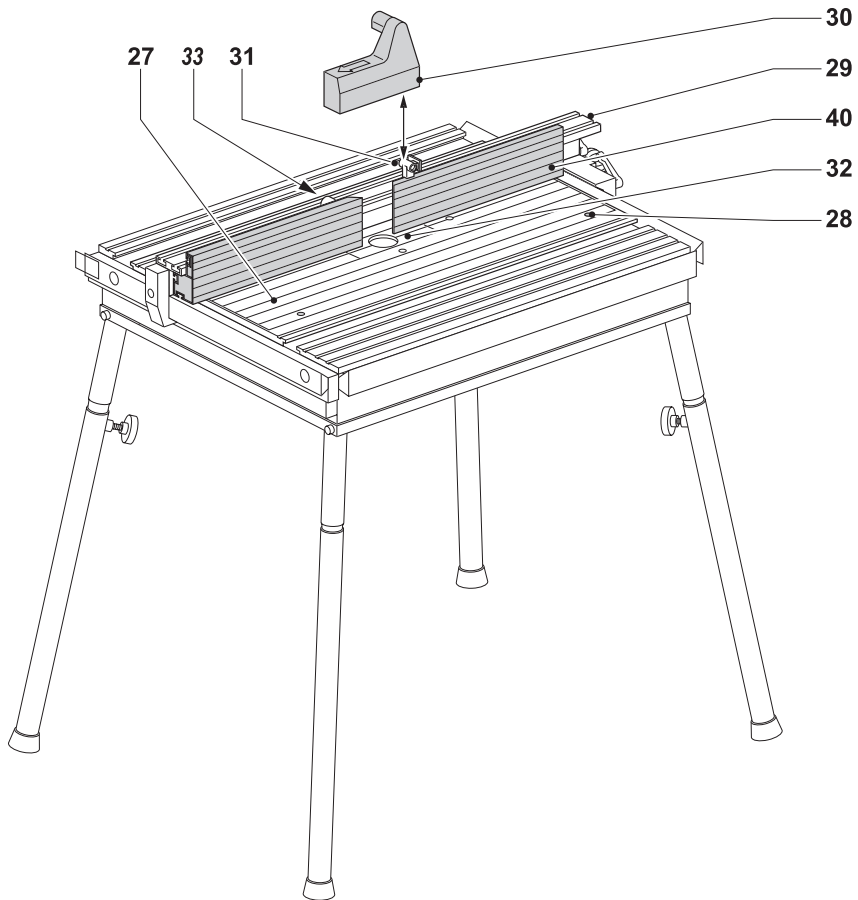


A1

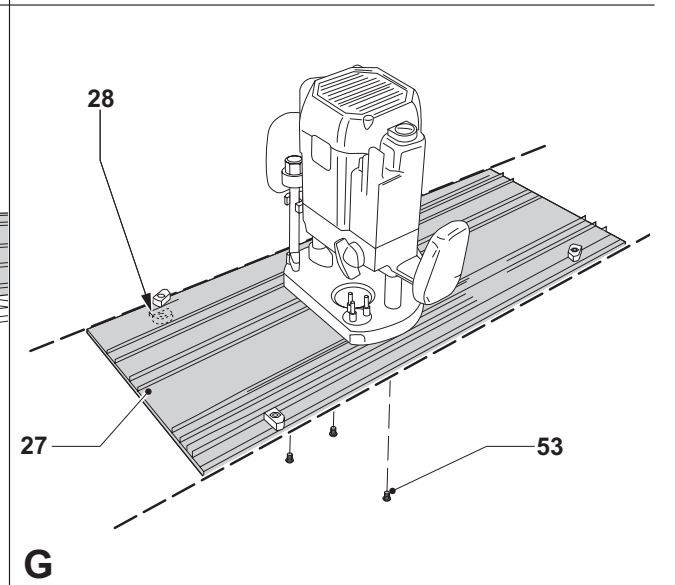
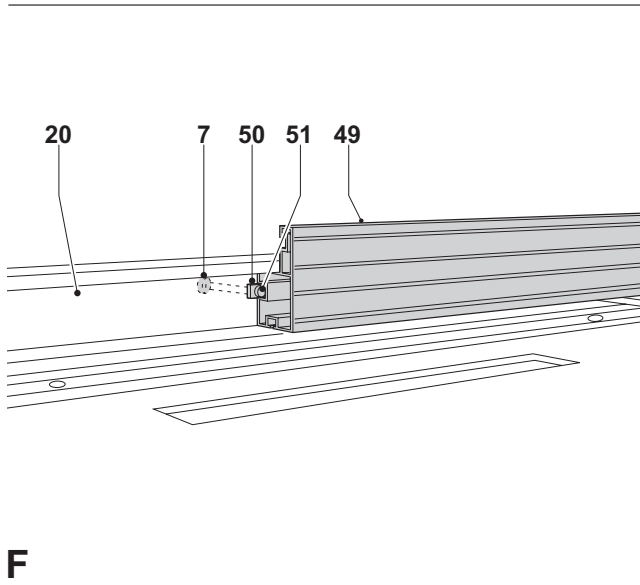
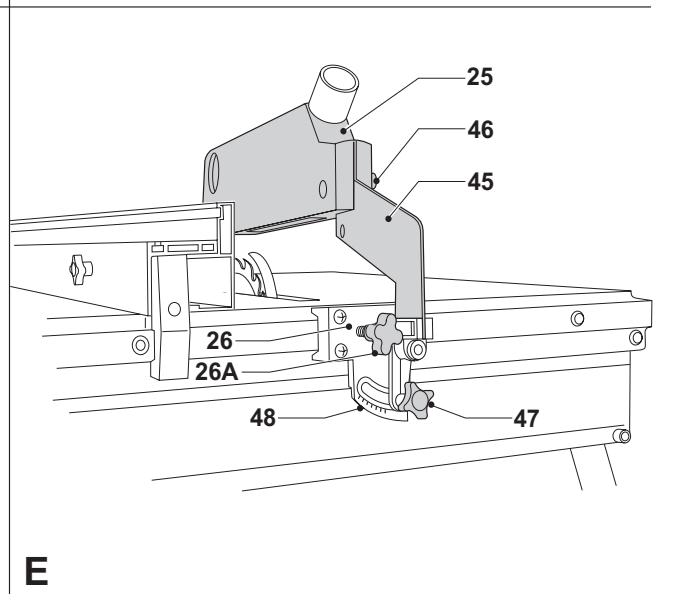
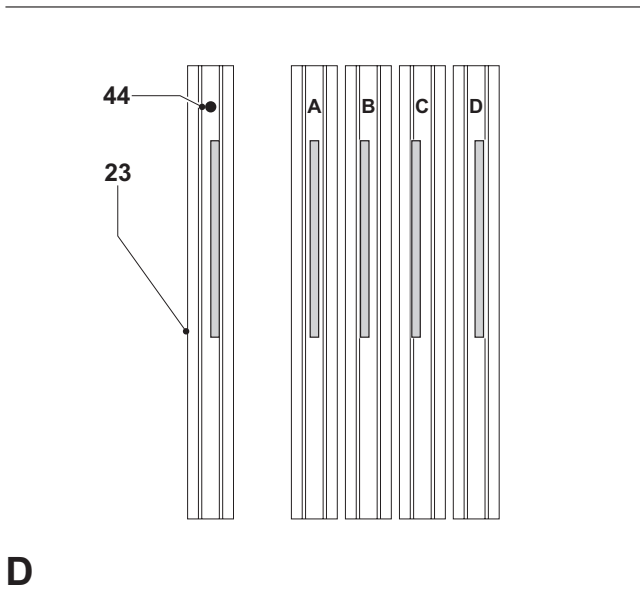
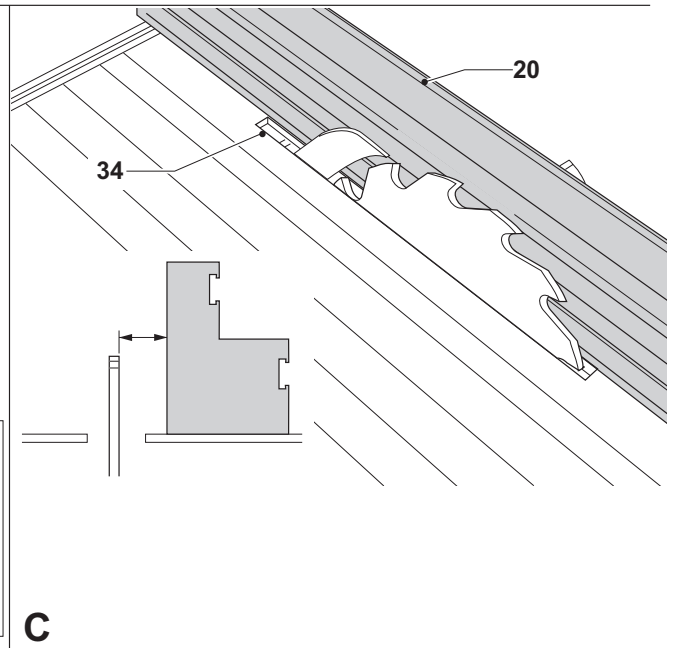
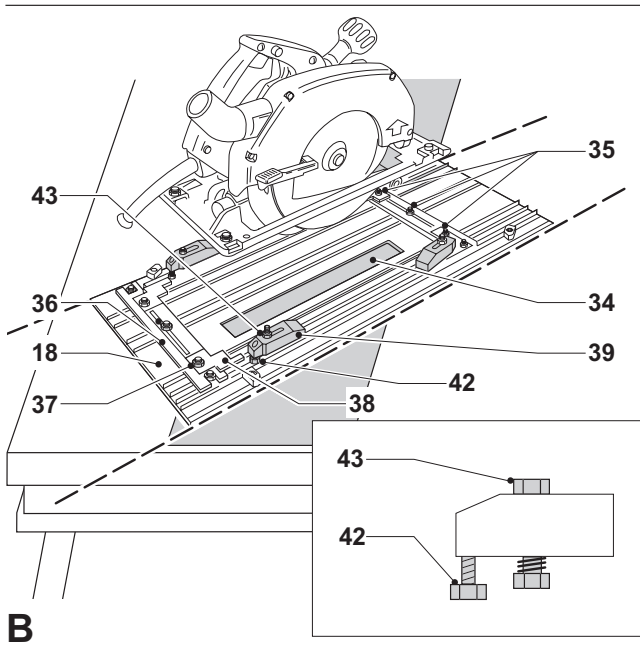


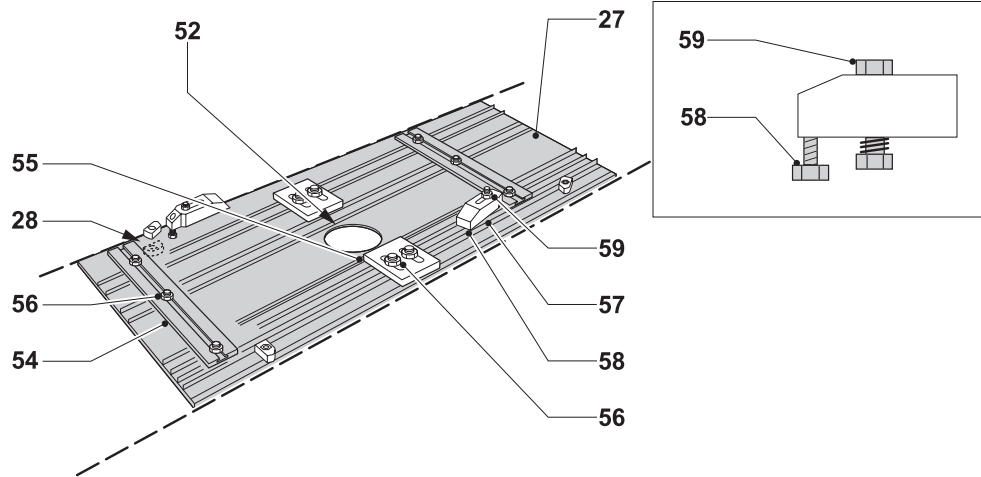
A2

DE2000

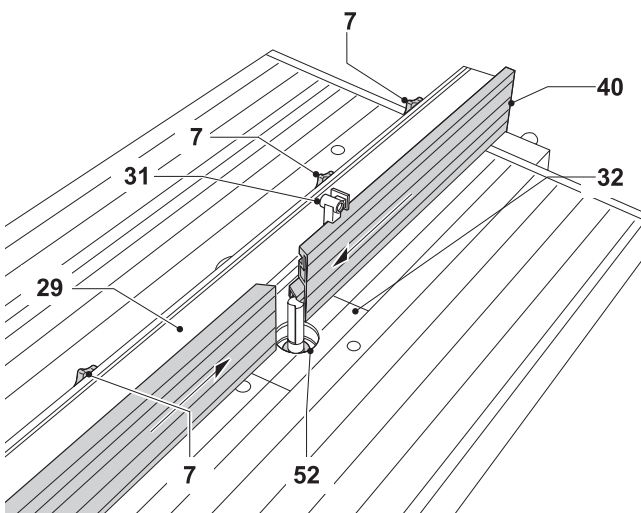


A3

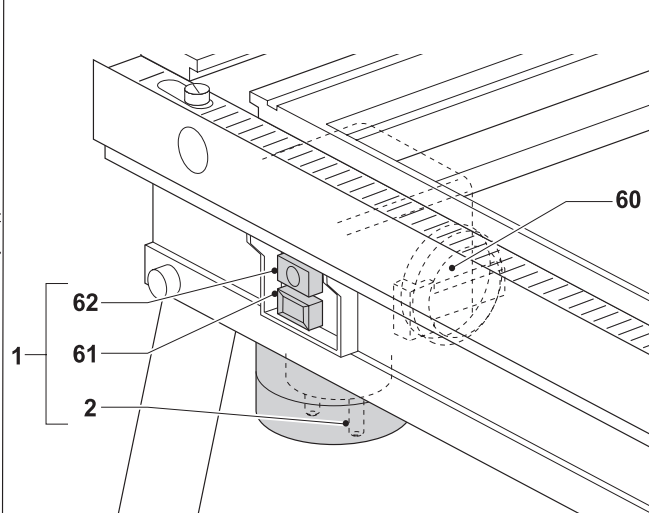




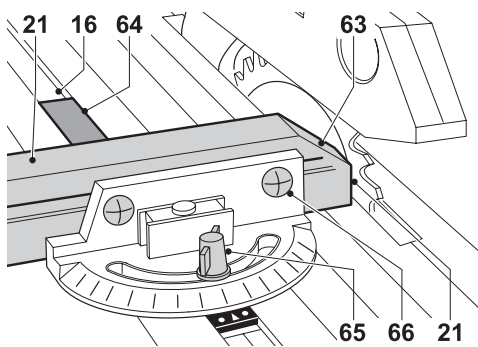
H



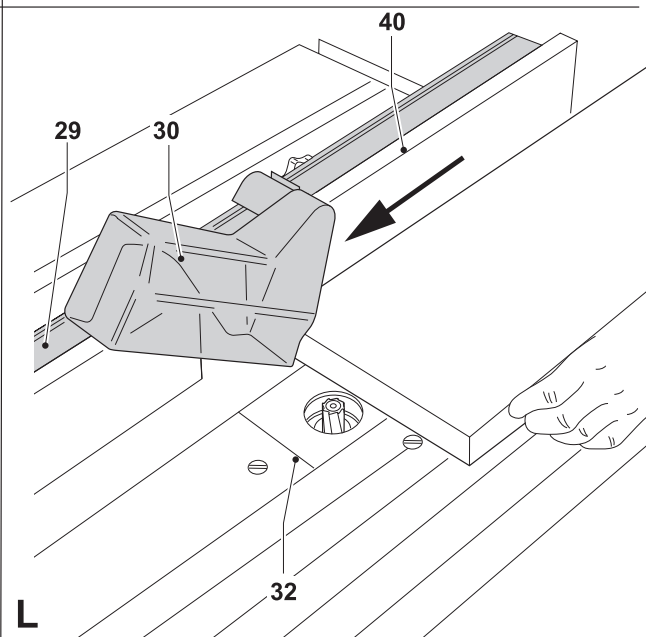
I



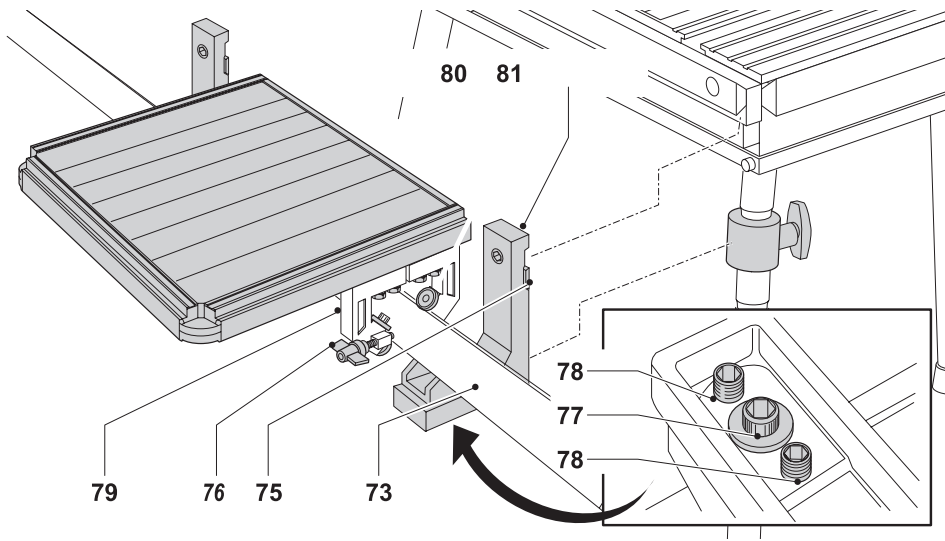
J



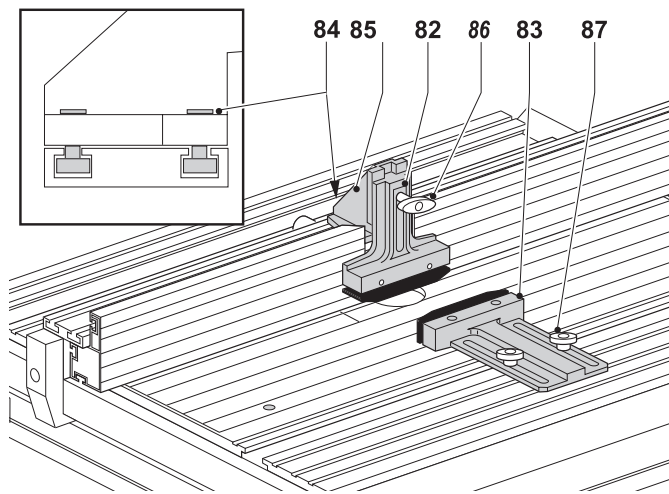
K



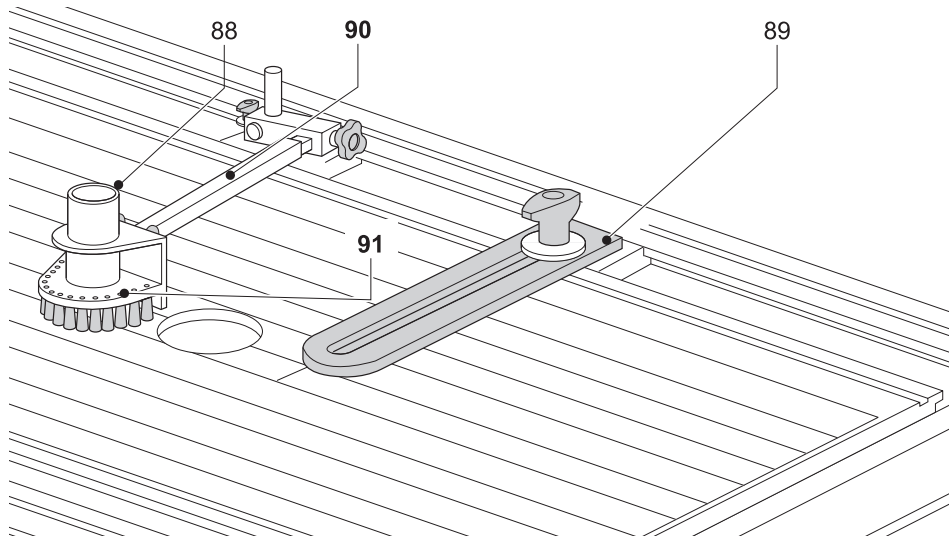
L



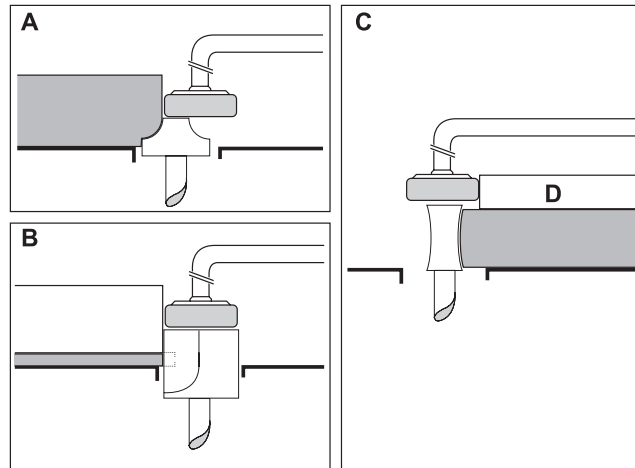
M1



M2



M3



M4

Blahopřejeme vám!

Zvolili jste si nářadí společnosti DEWALT. Roky zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

		DE2000
Napájecí napětí	V	230
Vypínač ON/OFF (zapnuto/vypnuto)		Podpěťová spoušť
Rozměry (š x h)	mm	770 x 600
výška, bez nohou	mm	350
výška, včetně nohou	mm	860
Ztráta hloubky řezu díky síle stolu	mm	8
Hmotnost	kg	23

Pojistky

230 V nářadí 16 A v napájecí síti

V tomto návodu jsou použity následující symboly:



Upozorňuje na riziko poranění, zkrácení životnosti nebo poškození nářadí v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.



Také si prostudujte návod k použití vašeho elektrického nářadí.

ES Prohlášení o shodě

DE2000

Společnost DEWALT prohlašuje, že výše uvedené příslušenství bylo navrženo v souladu s normami 89/392/EEC & 73/23/EEC.

Toto příslušenství nesmí být zasláno k servisu pokud se prokáže, že elektrické nářadí připojené k tomuto výrobku není v souladu s normou 89/392/EEC (označeno značkou CE na nářadí).

Technický a vývojový ředitel
Horst Grossmann

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 40,
D-65510, Idstein, Německo

Bezpečnostní pokyny

Dodržujte bezpečnostní předpisy uvedené v návodu k použití toho elektrického nářadí, které bude k tomuto kombinovanému stolu připojeno. Před provozováním tohoto nářadí si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

Tyto pokyny uložte na bezpečném místě!

Všeobecné pokyny

- Montáž kombinovaného stolu provádějte v souladu s uvedenými pokyny.
- Držte z dosahu dětí.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné šatstvo nebo šperky. Mohou být zachyceny pohyblivými částmi. Jestliže pracujete venku, používejte pokud možno gumové rukavice a neklouzavou obuv. Jestliže máte dlouhé vlasy, používejte vhodnou pokrývku hlavy.
- Kombinovaný stůl nepoužívejte ve venkovním prostředí za deště nebo ve vlhkém prostředí.
- Kombinovaný stůl musí být po celou dobu v rovině a ve stabilní poloze.
- Pracovní plochu stolu udržujte v čistotě a bez nepatřičných předmětů.
- Kombinovaný stůl používejte pouze s elektrickým nářadím a příslušenstvím specifikovaným v tomto návodu k použití.
- Elektrické nářadí pečlivě zabezpečte.
- Při práci neroztahujte ruce.
- Obrobek očistěte od všech hřebíků, spon a dalších kovových částí.
- Používejte pouze ostré a nepoškozené příslušenství.
- Před provozem pečlivě zkontrolujte kombinovaný stůl, elektrické nářadí, kabely a zástrčky, zda nevykazují známky poškození. Všechny poškozené díly nechte před použitím kombinovaného stolu opravit

u autorizovaného servisního zástupce DEWALT.

- Z důvodu bezpečnějšího a výkonnějšího provozu udržujte kombinovaný stůl čistý a v bezvadném technickém stavu. Dodržujte pokyny k údržbě. Udržujte všechny ovládací prvky čisté, suché a neznečistěné oleji či jinými mazivy.
- Protože při práci se dřevem vzniká prach a piliny, doporučuje se používat zařízení k odsávání prachových nečistot. Řádné zajištění odsávání prachu je zvláště důležité, pokud pracujete se dřevem dubu nebo buku.
- Tento kombinovaný stůl odpovídá platným bezpečnostním předpisům. Z bezpečnostního hlediska je nutné, aby bylo zařízení opravováno výhradně technikou s příslušnou kvalifikací.

Použití kotoučových pil v upevněné poloze

- Zajistěte, aby byla šíře řezné štěrby dostatečná vzhledem k použitému řeznému kotouči.
- Při řezání úzkých obrobků (užších jak 120 mm) po délce používejte podélné vodítko a tlačnou tyč.
- Pokud řezáte těsně sevřený obrobek, použijte zařízení k ochraně před zpětným rázem.
- Při řezání okrouhlých dřevěných obrobků použijte prostředek k pevnému uchycení obrobku po obou stranách řezného kotouče, aby nedošlo k prokluzování.
- Zajistěte, aby odřezané části dřeva nebyly zachyceny řezným kotoučem a odmrštěny do prostoru.
- Nůž odtrhu neodstraňujte.
- Neprovádějte řezání palivového dříví.
- Nesahejte do okolí zadní části řezné čepele.

Použití fréz v upevněné poloze

- Pokud provádíte frézování delší dobu, nos a ústa zakryjte lehkou maskou.
- Při frézování dřevotřísky používejte ochranné brýle.
- Po skončení práce uvolněte vozík frézy, aby byl řezný nástroj chráněn.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Hliníkový rám se spínačem podpěťové spoušti
- 4 Nohy

DE2000

- 1 Montážní deska frézy
 - 3 Upevňovací šrouby
 - 1 Vodítko frézy s odvodem prachu
 - 1 Ochranný kryt řezného nástroje
 - 4 Řezné vložky (fréza)
 - 1 Návod k použití
 - 1 Detailní rozkreslení součástí náradí
- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození náradí, jeho částí nebo příslušenství.
 - Před zahájením pracovních operací věnujte dostatek času pečlivému pročení a porozumění tomuto návodu.

Popis (obr. A1 - A3)

Váš stabilní a pevný kombinovaný stůl DE2000/DE2011 je určen k rozšíření možností vaší frézy nebo kotoučové pily tak, aby bylo možné je používat ve stacionárním režimu.

Obr. A1 - Kombinovaný stůl

- 1 Spínač podpěťové spoušti
- 2 Hlavice
- 3 Svorka jemného nastavení
- 4 Regulační prvek jemného nastavení
- 5 Pojistný šroub (přední)
- 6 Pojistný šroub (zadní)
- 7 Křídlová rukojeť
- 8 Opěrná noha
- 9 Nastavovací šroub
- 10 Stupnice
- 11-14 Kluzná kolejnice
- 15-16 Rybinové drážky
- 17 Držák tlačné tyče

Obr. A2 - DE2011 (volitelné)

- 18 Montážní deska pily
- 19 Upevňovací šrouby
- 20 Paralelní vodítko s profilem (49)
- 21 Posuvné vodítko pokosu
- 22 Tlačná tyč
- 23 Řezná vložka
- 24 Odvaděč pilin
- 25 Stavitelný ochranný kryt řezného kotouče
- 26 Držák krytu odvodu prachových nečistot

Obr. A3 - DE2000

- 27 Montážní deska frézy
- 28 Upevňovací šrouby
- 29 Vodítko frézy s čely (40)
- 30 Průsvitný ochranný kryt řezného nástroje
- 31 Držák ochranného krytu řezného nástroje
- 32 Řezná vložka
- 33 Odvaděč pilin

S modelem DE2011 (volitelné) doporučujeme používat následující pily:

Elu MH85	DEWALT DW62	Metabo KsE 1668s-Signal
Elu MH151	DEWALT DW65	Metabo Ks 1468 S
Elu MH165	DEWALT DW86	Metabo Ks 1255 S
Elu MH265	Bosch GKS 65	
Elu MH286	Bosch GKS 66 CE	

S frézovacím stolem DE2000 doporučujeme používat následující frézy (všechny modely: výroba od roku 1990):

Elu MOF96	DEWALT DW613
Elu OF97	DEWALT DW625E
Elu MOF131	DEWALT DW620
Elu MOF177	DEWALT DW621

S volitelnou montážní sadou (DE2010) lze u frézovacího stolu DEWALT DE2000 také používat většinu běžných fréz na trhu a starší modely.



Nepoužívejte jiné elektrické nářadí, než je uvedeno v tomto seznamu.

Použití prodlužovacího kabelu

Je-li použití prodlužovacího kabelu nutné, použijte pouze schválený typ kabelu, který je vhodný pro příkon tohoto nářadí (viz technické údaje). Minimální průřez vodiče je 1,5 mm². V případě použití navinovacího kabelu, odviňte vždy celou jeho délku.

Montáž a seřízení



Dříve než zahájíte montáž nebo seřizování, vždy odpojte nářadí od sítě.

Všeobecné

Montáž opěrných noh (obr. A1)

Kombinovaný stůl je možné používat jak s nasazenými opěrnými nohama (8), tak i bez nich. Při montáži frézy bez použití opěrných

nohou zkontrolujte, zda je dostatečný prostor k uvolnění vozíku frézy.

- Stůl položte na bok.
- Povolte čtyři křídlové matice (9) a opěrné nohy zasuňte na místo. Křídlové matice otáčejte směrem dovnitř a dotáhněte je.
- Stůl postavte zpět a opěrné nohy upravte tak, aby byl v rovině. Křídlové matice řádně přitáhněte.
- Páskem zajistěte zámek spínače (suchý zip) dodaný s kombinovaným stolem k některé křídlové matici opěrné nohy.

Montáž vodítek a příslušenství (obr. A1 - A3)

Váš kombinovaný stůl je dodáván s kluznými kolejkami a rybinovými drážkami k nasazení příslušenství.

- Vodítka přesuňte na vhodnou kluznou kolejnici nebo drážku na horní straně stolu: Pro paralelní vodítko (DE2011) nebo frézovací vodítko (DE2000) použijte kluzné kolejnici (11) a (12). Pro pokosové vodítko použijte drážku (16).
- DE2011 - Stavitelný ochranný kryt řezného kotouče (25) nasuňte na řezný stůl pomocí kluzné kolejnici (12) a držák krytu odvodu prachových nečistot (26) utáhněte.
- DE2000 - Držák ochranného krytu řezného nástroje (31) nasuňte do drážky zadního čela vodítka frézy (29) a ochranný kryt řezného nástroje (30) umístěte z horní strany.



Pokaždé, když posunete čelem paralelního vodítka se ujistěte, zda je ochranný kryt řezného nástroje ve správné poloze.

Seřízení paralelního vodítka (20) nebo vodítka frézy (29) (obr. A1 - A3)

K dosažení optimální účinnosti regulačního prvku jemného nastavení (4) musí být svorka jemného nastavení (3) ve výřezu vycentrována.

- Povolte svorku jemného nastavení (3) a pojistné šrouby (5) a (6).
- Nastavte vodítko do požadované polohy.

Pro přesné řezy:

- Svorku jemného nastavení (3) zajistěte.
- Vodítko otočením regulačního prvku jemného nastavení (4) přesně nastavte. Každý dílek regulačního prvku odpovídá změně 0,1 mm.

- Nejprve zajistěte přední šroub (5) a poté zadní šroub (6).
- Zkontrolujte vzdálenost vodítka od pily nebo řezného nástroje.



- Nikdy neprovádějte řezání bez zajištění šroubů (5 & 6).
- Nejlepší způsob, jak přesunout paralelní vodítko, je provést tento úkon jednou rukou ze přední strany.



DE2011 (volitelné)

Montáž kotoučové pily (obr. A2 & B)

Upevňovací šrouby (19) jsou vybaveny pojistnou hranou.



Pojistné šrouby nepovolujte o více jak dvě otáčky.

- Na montážní desce pily (18) povolte čtyři upevňovací šrouby (19) a montážní desku odstraňte.
- Montážní desku položte na vrchní stranu stolu obráceně, horní stranou dolů.
- Povolte matice (35 & 37) a odsuňte profil (36).
- Otevřete spodní ochranný kryt vaší pily a do štěrbin (34) vložte řezný kotouč.
- Vaši pilu umístěte co nejpřesněji do středu štěrbin (34), po obou stranách a zepředu dozadu.
- Hlavní vypínač ON/OFF pily zajistěte pomocí zámku systému suchého zipu.



Optimální zajištění provedete tak, že okružní pilu zajistíte proti pohybu jak ve vertikálním, tak i v horizontálním směru.

Znehybnění v horizontálním směru

- Patku pily přichyťte pomocí profilu (36) a čtyř držáků (38), poté rukou dotáhněte všechny matice (35 & 37).

Znehybnění ve vertikálním směru

Pilu k montážní desce pevně přitiskněte pomocí svorek (39). Správné nastavení svorek je dáno zkušenostmi. Postupujte následovně:

- Povolte matici (59) tak, aby se uvolnilo napětí pružiny svorky.
- Výšku svorky upravte šroubem (58).
- Svorky zajistěte pomocí matic (59). Dbejte na to, aby nedošlo k nadměrnému napnutí řetězu. V tomto okamžiku se nesmí pila při

přetočení odpojit od montážní desky.

- Zadní okraj svorek držte na tečkované čáře, jak je vyznačeno na obrázku.
- Montážní desku pily (18) překlopte tak, aby kabel vedl do stolu. Ujistěte se, zda je montážní deska v rovině stolu a dotáhněte čtyři upevňovací šrouby (19).

Nastavení kotoučové pily (řezného kotouče) (obr. A2, B & C)

Pokud u kombinovaného stolu používáte stále tutéž pilu, toto nastavení je nutné provést pouze jednou.



Pro přesné řezy vždy nastavte pilu vzhledem k paralelnímu vodítku, nikdy ne k liniím na horní ploše stolu.

- Paralelní vodítko s profilem (20) přesuňte k vnějšímu okraji štěrbin (34) řezné vložky. Výše popsáním způsobem vodítko nastavte.
- Změřte po obou stranách řezného kotouče vzdálenost k vodítku (viz nákres C).
- Vzdálenost by měla být na obou stranách stejná. Pokud není, seřídte ji podle následujícího postupu:
 - Mírně povolte matice (59) tak, aby se uvolnilo napětí pružiny svorky a matice (37) držáků (38).
 - Při nastavování řezného kotouče pilou mírně pohněte.
 - Proveďte opět kontrolu.
 - Všechny matice pevně dotáhněte.



- Pomocí úhelníku zkontrolujte, zda je řezný kotouč v pravém úhlu k povrchu stolu. (Pokud je nutno polohu upravit, řiďte se návodem k použití pily).
- Při změně nastavení nože odtrhu se také řiďte návodem k použití vaší kotoučové pily.



Otáčením řezného kotouče rukou zkontrolujte, zda ostří nezachytí o řeznou vložku nebo ochranný kryt kotouče.

Nula na stupnici by se měla shodovat s okrajem řezného kotouče. Pokud je potřeba, stupnici upravte.

- Povolte dva přídržné šrouby a stupnici upravte.

Demontáž kotoučové pily (obr. A2 & B)

- Na montážní desce pily (18) povolte čtyři upevňovací šrouby (19) a montážní desku s pilou otočte horní stranou dolů.



Pojistné šrouby nepovolujte o více jak dvě otáčky.

- Uvolněte pouze svorky (39).
- Vaši kotoučovou pilu vytáhněte ven bez úprav nastavení.

Nastavení hloubky řezu



Nastavení požadované hloubky řezu proveďte podle návodu k použití vaší pily. Vezměte v úvahu, že maximální hloubka řezu je snížena o přibližně 10mm, pokud je okružní pila použita ve stacionárním režimu.



Optimálních výsledků dosáhnete, pokud bude řezný kotouč vyčnívat z obrobku přibližně o 3 mm.

Nastavení pokosových řezů (obr. D)

K provádění pokosových řezů u kombinovaného stolu je nutné provést výměnu řezné vložky. Váš model DE2011 je dodáván s 1 standardní řeznou vložkou a 4 vložkami k provádění pokosových řezů, které jsou vhodné pro různá nastavení úhlů pokosu. Vložky jsou označeny písmeny A, B, C a D. V tabulce níže jsou uvedena použití jednotlivých řezných vložek pro určené úhly pokosu.

Řezné vložky, úhly ve stupních

	A	B	C	D
Elu MH151	12-23	24-39	41-45	-
Elu MH165	9-18	18-30	30-40	41-47
Elu MH265	8-15	18-24	26-33	38-45
Elu MH85	9-18	21-30	31-39	-
Elu MH286	7-13	18-29	27-35	40-45
DEWALT DW62	3-11	19-31	34-45	-
DEWALT DW65	8-15	18-24	26-33	38-45
DEWALT DW86	7-13	18-29	27-35	40-45
DEWALT DW351	12-23	24-39	41-45	-
DEWALT DW365	9-18	18-30	30-40	41-47
Bosch GKS 65	8-21	21-32	33-41	45
Bosch GKS 66 CE	8-21	21-32	33-41	45
Metabo KsE 1668s-Signal	19-36	38-45	-	-
Metabo Ks 1468 S	19-36	38-45		
Metabo Ks 1266 S	19-36	38-45		

Pouze pro DW365 a Elu MH165

K provádění řezů pod úhlem je nutné u modelů DW365/MH165 použít přiložené plastové vzpěry. Maximální hloubka řezu je snížena na 47mm. Díky konstrukci DW365/MH165 nelze uvolněním pily nastavit hloubku řezu na nulu, což je nutné k výměně standardní řezné vložky (23) za jinou, vhodnou k provedení řezu pod úhlem. S nasazenou plastovou vzpěrou lze řezné vložky měnit bez jakýchkoliv problémů.

- Vyjměte profil (36) a jednu ze svorek (39) na spodní straně montážní desky pily.

- Do každého z výřezů poblíž štěrbiny (34) nasuňte dvě z plastových vzpěr tak, aby vyšší hrany směřovaly k venkovní straně montážní desky.
- K desce upevněte zpět svorku (39) a profil (36).
- K řádnému uchycení DW365/MH165 musíte otočit kovové držáky (38) na protilehlou stranu. Odšroubujte matice (37) a držáky obraťte.

Upozornění:

Levé držáky musíte prohodit s pravými.

- Otevřete spodní ochranný kryt modelu DW365/MH165 a s umístěním pily do plastových vzpěr zasuňte řezný kotouč do štěrbin (34).
- K dosažení paralelního vyrovnání řezného kotouče ve štěrbině (34) umístěte hranu pod základní desku pily oproti hraně vzpěry (další nastavení pily není nutné provádět).
- Držáky (38) a montážní profil (36) upevněte způsobem popsáním v návodu k použití.
- Svorky (39) upevněte a nastavte způsobem popsáním v návodu k použití.
- Všechny matice pevně dotáhněte.



Hloubku záběru pily nastavte na 0 mm.

- Povolte šroub (44) a řeznou vložku (23) vytáhněte ven.
- Do montážní desky pily zasuňte novou řeznou vložku a šroub (44) dotáhněte.



Nastavte úhel pokosu pily.

- Řezný kotouč protáhněte štěrbinou v nové řezné vložce nahoru a nastavte hloubku řezu.



- Nikdy nepoužívejte řezný stůl bez vhodné řezné vložky.
- Otáčením řezného kotouče rukou zkontrolujte, zda ostří nezachytí o řeznou vložku nebo ochranný kryt kotouče.

Montáž a seřízení ochranného krytu řezného kotouče (obr. E)

Sestavení ochranného krytu řezného kotouče.

- Pomocí křídlové matice (46) připevněte kryt (25) ke konzole (45). Řezný kotouč, nůž odtrhu a ochranný kryt řezného kotouče (25) musí být v jedné rovině.
- Ochranný kryt lze nastavit poté, co povolíte křídlovou rukojeť (47).

Naklopení ochranného krytu řezného kotouče

- Pro posun ochranného krytu řezného kotouče povolte křídlovou rukojeť (26A), a držák (26) přesuňte do vhodné polohy.

Nastavení výšky

Výška ochranného krytu řezného kotouče musí být přizpůsobena hloubce řezu.

- Povolte křídlovou matici (46), pomocí některého z otvorů krytu nastavte polohu

ochranného krytu řezného kotouče (25) a křídlovou matici (46) dotáhněte.



- Zkontrolujte, zda špiče ochranného krytu řezného kotouče zůstává ležet na řezacím stole.
- Zkontrolujte, zda lze ochranným krytem řezného kotouče volně pohybovat nahoru a dolů.

Otočné paralelní vodítko s profilem (obr. F)

Profil (49) paralelního vodítka (20) lze použít ve dvou polohách. Při nastavení požadované polohy vodítka postupujte následovně:

- Povolte křídlové rukojeti (7).
- Vysuňte ven profil (49) a upevněte jej podle potřeby. Opěrné destičky (50) křídlových rukojetí (7) zapadají do posuvné kolejnice (51).
- Přitáhněte křídlové rukojeti (7).



DE2000

Montáž frézy DEWALT (obr. G)

Upevňovací šrouby (28) jsou vybaveny pojistnou hranou.



Pojistné šrouby nepovolujte o více jak dvě otáčky.

- Na montážní desce frézy (27) povolte čtyři upevňovací šrouby a montážní desku odstraňte.
- Montážní desku frézy (27) položte na vrchní stranu stolu obráceně, horní stranou dolů.
- Frézu položte na montážní desku (27) a otvory pro šrouby v základně frézy srovnajte s otvory pro šrouby v montážní desce.
- Šrouby (53) pevně dotáhněte. Pro Elu MOF96, DEWALT DW613: použijte dva delší šrouby; pro Elu OF97, DEWALT DW620 & DW621 použijte dva kratší šrouby; pro Elu MOF131, Elu MOF177 & DEWALT DW625E: 3 šrouby.
- Frézu zajistěte v poloze zapnuto.
- Montážní desku frézy překlopte tak, aby kabel vedl do stolu. Ujistěte se, zda je montážní deska v rovině stolu a dotáhněte čtyři upevňovací šrouby (28).

Nastavení hloubky řezu

- Upevněte vhodnou frézovací násadu.
- Stlačte frézu do požadované hloubky záběru.



Nastavení požadované hloubky záběru proveďte podle návodu k použití vaší frézy.

- Vždy vaši frézu pomocí regulačního prvku jemného nastavení zajistěte. Použit pouze blokování vozíku není dostatečné.
- Všechny frézy nejsou regulačním prvkem jemného nastavení vybaveny. Podrobné informace obdržíte u vašeho dodavatele.

Montáž frézy a vycentrování řezného nástroje s pomocí DE2010 (obr. G & H)

Pokud používáte model DE2000 v kombinaci s frézou DEWALT, řezný nástroj není nutné s použitím upevňovacích šroubů centrovat. Pokud je použita fréza jiné značky, je nutné použít doplňkovou montážní sadu DE2010.

S montážní sadou DE2010 lze použít následující frézy:

Frézy Elu (výroba před rokem 1990)

BOSCH	GOF900ACE	FESTO OF900	HITACHI M8V
	GOF1300ACE	OF900E	M12V
	GOF1700ACE	OF2000	MAKITA 3612B
		OF2000E	
METABO	OF1028		
	OFE1229 Signal		
	OFE1812		

- Montážní desku frézy (27) položte na vrchní stranu stolu obráceně, horní stranou dolů.
- Frézu upevněte na montážní desku tak, aby byla hřídél ve středu frézovacího otvoru (52).
- Montážní sadu DE2010 instalujte tak, jak je znázorněno na obrázku H.

Znehybnění v horizontálním směru

- Základnu frézy upevněte pomocí montážních profilů (54) a středících bloků (55), matice (56) dotáhněte.

Znehybnění ve vertikálním směru

Svorky (57) vaši frézu zajistí přesně na svém místě. Správné nastavení svorek je dáno zkušenostmi. Postupujte následovně:

- Výšku svorky upravte šroubem (58).
- Svorky zajistěte pomocí matic (59).
- Zadní okraj svorek držte na tečkované čáře, jak je vyznačeno na obrázku.
- Montážní desku (27) frézy obraťte naopak tak, aby přívodní kabel vedl do stolu a dotáhněte čtyři upevňovací šrouby (28).

Nastavení frézy/řezného nástroje

Pokud u kombinovaného stolu používáte stále tutéž frézu, toto nastavení je nutné provést pouze jednou.

- Upevněte příslušnou frézu a spusťte ji na maximální hloubku záběru.
- Změřte v různých polohách vzdálenost mezi okrajem dřívku/řezného nástroje a okrajem frézovacího otvoru (52).
- Vzdálenost by měla být ve všech polohách stejná. Pokud není, seřídte ji podle následujícího postupu:
- Mírně povolte matice odpružených svorek (57) a matice profilů (54) a středících bloků (55).
- Frézu seřídte.
- Proveďte opět kontrolu.
- Všechny matice pevně dotáhněte.

Nastavení vodítka frézy (obr. I)

Vodítko frézy (29) je vybaveno dvěma čely (40).

- Povolte křídlové rukojeti (7) vodítka frézy (29).
- Dvě čela posuňte co nejtěsněji k frézovacímu nástroji.
- Přitáhněte hvězdicové rukojeti (7).



Pokaždé, když posunete čelem paralelního vodítka se ujistěte, zda je ochranný kryt řezného nástroje ve správné poloze.

Nastavení ochranného krytu řezného nástroje (obr. A3)

Ochranný kryt řezného nástroje (30) je zavěšen v držáku (31), který klouže při otáčení v čele (40).

- Ochranný kryt nastavte do požadované polohy. Ujistěte se, zda nebude řezným nástrojem zachycen.

Výměna řezných vložek (obr. A3)

Váš kombinovaný stůl DE2000 je dodáván se čtyřmi různými řeznými vložkami (32) pro různé průměry frézovacích násad. Standardní průměry jsou: 12, 22, 32 a 42 mm. Vždy použijte řeznou vložku s průměrem o jeden stupeň vyšším, než je průměr frézovací násady.



Frézovací násadu spusťte dolů.

- Povolte šroub (44) a řeznou vložku (32) vytáhněte ven.

- Do montážní desky zasuňte novou řeznou vložku a šroub (44) dotáhněte.

Pokyny pro obsluhu



- Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a příslušná nařízení.
- Tlačnou tyč používejte kdykoliv je to možné.

Před zahájením provozu:

- Zkontrolujte, zda je elektrické nářadí připevněno výše popsaným způsobem.
- Zkontrolujte, zda všechny bezpečnostní kryty a vodítka jsou v perfektním provozním stavu a zda jsou správně upevněny.
- Připojte zařízení k odsávání prachu v souladu s místními předpisy týkajícími se emisí prachových nečistot.

Zapnutí a vypnutí (obr. J)

- Elektrické nářadí zajistěte v poloze zapnuto.
- Zdvihněte kryt (60) spínače s podpěťovou spouští (1) a elektrické nářadí připojte k síti.
- Kombinovaný stůl připojte k síti připojením prodlužovacího kabelu do zásuvky (2).



Hlavní spínač vašeho kombinovaného stolu je vybaven spínačem podpěťové spouště (1). dojde-li z nějakého důvodu k přerušení napájení, musí být spínač úmyslně znovu zapnut.

- Elektrické nářadí zapnete stiskem zeleného tlačítka (62) podpěťového spínače (1).
- Nářadí vypnete stiskem tlačítka OFF (61) podpěťového spínače (1). Po ukončení práce a před odpojením napájecího kabelu nářadí vždy vypněte.



DE2011 (volitelné)

Základní řezy

Vertikální podélné řezy (obr. A1 & A2)

- Řezný kotouč pily nastavte na 0°.
- Výšku řezného kotouče nastavte způsobem popsaným v návodu k použití vaší pily.
- Ke stolu upevněte z pravé strany kotouče paralelní vodítko (20).
- Podle výšky a šířky obrobku použijte takovou výšku vodítka, aby byl zajištěn optimální přístup mezi vodítko a řezný kotouč.

- Paralelní vodítko (20) přesuňte za kotouč a umístěte jej podle stupnice (10) na přední straně stolu. Odpad nebo odřezky jsou odváděny od řezného kotouče směrem doleva. Pro přesné provedení řezu použijte jemné nastavení tak, jak je popsáno v kapitole "Seřízení paralelního vodítka".
- Kombinovaný stůl zapněte.
- Pomalu posunujte obrobek pod přední část horního krytu pilového kotouče a stále jej pevně přitlačujte k vodítku podélných řezů. Nechejte zuby pilového kotouče provádět řez a neprotlačujte obrobek přes pilový kotouč silou. Otáčky pilového kotouče by měly být konstantní.
- Při přeřezávání drobnějších obrobků (< 120 mm), vždy používejte tlačnou tyč (22).
- Pokud tlačnou tyč (22) nepoužíváte, ponechte ji uloženou v držáku (17).
- Po dokončení řezu ihned kombinovaný stůl vypněte.

Pokosové řezy

- Řezný kotouč nastavte na požadovaný úhel pokosu, jak je popsáno v kapitole "Nastavení pokosových řezů".



Ujistěte se, zda je použita vhodná řezná vložka a zda o ni řezný kotouč nezachytává.

- Ochranný kryt řezného kotouče nastavte do jedné roviny s novou polohou řezného kotouče.
- Ochranný kryt řezného kotouče naklopte. Viz kapitola "Naklopení ochranného krytu řezného kotouče" a obr. F.
- Ujistěte se, zda řezný kotouč běží ve středu ochranného krytu.
- Postupujte jako při provádění svislých řezů.

Přímé a úhlové příčné řezy (obr. A2 & K)

- Vyjměte paralelní vodítko (20).
- Posuvné vodítko pokosu (21) nasadíte tak, že delší konec posuvné tyče (64) vložíte do drážky (16). Pro přímé a úhlové příčné řezy povolte křídlovou matici (65) a vodítko natočte na požadovaný úhel (0° - 45°).
- Křídlové matice (65) řádně přitáhněte.
- Povolte dva pojistné šrouby vodítka (66) a posuňte šikmou hranu (63) vodítka směrem k řeznému kotouči tak, aby se při posunu sestavy vzad téměř dotýkala kotouče.

- Pojistné šrouby vodítka dotáhněte.
- Vytáhněte sestavu dopředu a obrobek, který má být řezán, zapřete o profil (21) vodítka.
- Zapněte kombinovaný stůl, pevně držte obrobek, posunujte sestavu v drážce tak, aby se obrobek dostal pod kotouč pily.
- Po dokončení řezu ihned kombinovaný stůl vypněte.

Pokosový příčný řez

- Řezný kotouč nastavte na požadovaný úhel pokosu, jak je popsáno v kapitole "Nastavení pokosových řezů".



Ujistěte se, zda je použita vhodná řezná vložka a zda o ni řezný kotouč nezachytává

- Kotoučovou pilu nastavte do správné výšky.
- Nastavte úhel vodítka pokosu na hodnotu 0°.
- Dále pokračujte způsobem popsaným pro přímé a úhlové příčné řezy.

Kombinované pokosové řezy

Kombinovaný pokosový řez je složen z pokosového a úhlového řezu.

- Pokračujte jako u pokosového příčného řezu, úhlové vodítka nastavte do požadované polohy.

Řezání kulatých obrobků

- Pokud řežete kulaté obrobky, použijte přípravek (není součástí dodávky), který brání otáčení obrobku po obou stranách řezného kotouče.



Při řezání palivového dříví nepoužívejte DE2000 ve spojení s DE2011.



DE2000

Směr posuvu



- Materiál posouvejte vždy proti směru otáčení.
- Posuv provádějte vždy z přední části desky (strana se spínačem).

Seřezávání okrajů (žlábkování) a frézování profilů (obr. A3 & I)

- Nasadte vhodnou frézovací násadu a frézu nastavte pomocí regulačního prvku jemného nastavení na patřičnou hloubku záběru.

- Zkontrolujte, zda je nasazena vhodná řezná vložka (32).
- Upevněte ke stolu vodítko frézy (29) a posuňte jej na střed frézovací násady.
- Povolte křídlové rukojeti (7), vodítka s čely (40) nastavte co nejtěsněji k frézovací násadě a křídlové rukojeti dotáhněte.



Boční strana obrobku, která bude seřezávána, musí být vedena podél vodítka frézy.

- Pomocí regulačního prvku jemného nastavení nastavte vodítko frézy podle očekávané šířky řezu.
- Ochranný kryt (30) nastavte do požadované polohy.
- Položte obrobek na pracovní stůl a opřete jej o vodítko. Pokud používáte doplňkové vodící vložky (DE2007 & DE2008), upevněte je způsobem popsaným v kapitole "Horizontální vodící vložka (DE2007) a vertikální vodící vložka (DE2008) (obr. M2)".
- Kombinovaný stůl zapněte.
- Materiál posouvejte rovnoměrně a řez proveďte hladce jedním pohybem. Vhodná rychlost posuvu materiálu je věcí zkušenosti: příliš pomalá rychlost způsobí vytvoření opálených míst na obrobku, zatímco příliš vysoká rychlost vaši frézu přetíží.
- Po dokončení řezu ihned kombinovaný stůl vypněte.

Řezání drážek (obr. L)

- Upevněte vhodnou frézovací násadu.
- Zkontrolujte, zda je nasazena vhodná řezná vložka.
- Upevněte ke stolu vodítko frézy (29) a posuňte jej do požadované polohy.
- Vodítka s čely (40) posuňte k sobě tak, aby byla mezera co nejmenší.
- Dále pokračujte způsobem popsaným pro seřezávání okrajů a frézování profilů.

Volitelné příslušenství (obr. M1 - M4)



DE2011 (volitelné)

Kluzná plošina DE2001 (obr. M1)

Kovové mezerníky, dva šrouby se dvěma podložkami dodávané v balení kluzné plošiny nejsou pro použití s kombinovaným stolem třeba.

Toto přídatné zařízení upevněné k levé straně kombinovaného stolu umožňuje přesné provádění příčných řezů obrobků širokých až 720 mm.

K podpoře kolejnice stolu (73) a montáži kluzné plošiny ke kombinovanému stolu jsou dodávány dvě lité konzoly (72). Horní část rybinového spoje je odlita přímo v konzole, zatímco druhou částí tohoto spoje jsou dva kovové klíny, upevněné pomocí inbusových šroubů (74). Doporučuje se spolu s kluznou plošinou použít volitelné vodítko DE2002.

Montáž kluzné plošiny

- Povolte dva inbusové šrouby (74) přidržující klíny (75).
- Ujistěte se, zda je plošina pevně ke stolu uzamknuta pomocí pojistné rukojeti (76).
- Lité konzoly (72) nasuňte do kluzné kolejnice (14 na obr. A1) a upevněte přední a zadní takovým způsobem, aby se přední okraj přední konzoly a zadní okraj zadní konzoly opíraly o pouzdra. Přední okraj přední konzoly by měl nyní být v rovině s přední hranou stolu.
- Zajistěte, aby dva kovové klíny (75) pevně zapadly na spodní straně rybinového spoje.
- Šrouby (74) pevně dotáhněte.
- Pomocí pravítka zkontrolujte, zda je výsuvná plošina s kombinovaným stolem zcela v rovině.
- Pokud je nutné provést nastavení, povolte inbusový šroub (77) ve středu tří šroubů umístěných pod konzolou (72). Tento šroub upevňuje kolejnici ke konzole (viz výřez obr. M1).
- Plošinu zdvihnete nebo snížíte tak, že povolíte nebo přitáhnete dva závitové svorníky (78).
- Plošinu nakloníte tak, že podle potřeby povolíte nebo přitáhnete dva závitové svorníky.
- Pokud jste s nastavením plošiny spokojeni, pevně dotáhněte prostřední inbusový šroub (77) v každé konzole.

Pokud není plošina zcela souběžně s krajem kombinovaného stolu, nebo pokud je třeba upravit vzdálenost mezi nimi, plošinu lze upravit povolením šroubů (80) a posunutím konzol (79) blíže nebo dále od kolejnice. Toto nastavení je také nutné provést, pokud není správné nastavení mezi ložisky (81) a kolejnicí.

Řezání s pomocí kluzné plošiny

- Pokud používáte volitelné vodítko (DE2002), umístěte je ze přední strany stolu tak, aby jeho konec nezachytil o řezný kotouč.
- Dřevěný obrobek, který budete řezat, opřete o vodítko.
- Ujistěte se, zda je pojistná rukojeť (76) stolu povolena.
- Stůl zapněte a posunujte pomalu vzad, tak aby byl obrobek plynule rozřezáván.



DE2000

Převodní souprava "Pila" DE2011

Převodní souprava "Pila" zkonvertuje váš kombinovaný stůl DE2000 na kompletní řezací stůl.

Tato převodní souprava obsahuje:

- 1 Montážní desku pily včetně upevňovacího prvku
- 1 Paralelní vodítko
- 1 Vodítko pokosových řezů
- 4 Řezné vložky (pila)
- 1 Stavitelný ochranný kryt řezného kotouče
- 1 Tlačná tyč
- 1 Upevňovací prvek pro DW365
- 1 Blokovací spínač



Instalace a použití je popsána v kapitole týkající se DE2011 tohoto návodu k použití.

Horizontální vodící vložka (DE2007) a vertikální vodící vložka (DE2008) (obr. M2)

Při profesionálním frézování je velmi vhodné použít vodící vložky (82 & 83). Vodící vložky zajišťují konstantní přítlak obrobku proti horní ploše stolu a proti vodítku.

Sestavení a montáž vertikální vodící vložky

- Povolte tři inbusové šrouby (84) vodící konzoly (85).
- Konzolu nasuňte do vodítka frézy (29 na obr. A3) až k odvaděči pilin (33 na obr. A3).
- Do konzoly (85) upevněte vodící vložku (82).
- Šrouby (84) pevně dotáhněte.
- Vodící konzolu lze ponechat na vodítku frézy i když použijete ochranný kryt řezného nástroje.
- Povolte šroub (86) a vodící vložku vyjměte.

Montáž horizontální vodící vložky

- Povolte rukojeti (87).
- Horizontální vodící vložku (83) nasuňte do štěrbin (15 na obr. A1).
- Horizontální vodící vložku umístěte tak, aby se řezný nástroj dotýkal obrobku.
- Dotáhněte rukojeti (87).

Použití vodících vložek

- Stroj nezapínejte a obrobek posuňte tak, aby se dotýkal řezného nástroje.
- Na obrobek přitlačte vodící vložky tak, aby vnitřní pružina přitlačila materiál ke stolu a k vodítku.

Kopírovací systém (DE2009) (obr. M3 & M4)

Kopírovací unášec (88) umožňuje obsluhu pracovat bez použití vodítka frézy (ruční frézování).

Kopírovací sada obsahuje:

- 1 Kopírovací unášec s ochranným krytem a kartáči
- 1 Tlačný blok (89)

Montáž kopírovacího unášeče

- Sejměte vodítko frézy.
- Rameno (90) kopírovacího unášeče (88) a tlačný blok (89) nasuňte do drážky po pravé straně (15 na obr. A1).
- Vodící kuličkové ložisko (91) nasadte ve správné poloze nad frézovací násadou. Viz obr. M4.
- Všechny rukojeti pevně dotáhněte.

Tlačný díl (89) zajišťuje, aby byl obrobek vždy veden ze správné strany frézovací násady.

Pokud tvarujete hrany

- Ložisko unášeče upevněte mimo střed frézovací násady.
- Proveďte řez v místě nejširší části frézy.
- Nastavte hrot tlačného dílu v tečně k místu frézování.
- Zajistěte, aby ovládací knoflíky ramena a tlačného dílu byly zcela dotaženy.
- S vypnutou frézou si vyzkoušejte chod nanečisto, abyste se ujistili, zda mohou být všechna místa vyfrézována podle požadavku.
- Kombinovaný stůl zapněte a pracujte obvyklým způsobem.

Použití šablon

- Kuličkové ložisko umístěte nad frézovací násadou a ujistěte se, že jsou oba středy v jedné linii.
- Příprava šablony. Rozdíl mezi průměrem ložiska a frézovací násady odpovídá rozdílu mezi rozměry obrobku a šablony.
- Pomocí oboustranné lepicí pásky upevněte šablonu k obrobku.
- S vypnutou frézou si vyzkoušejte chod nanečisto, abyste se ujistili, zda mohou být všechna místa vyfrézována podle požadavku.

Správnou polohu kuličkového ložiska (91) určíte podle obr. M4:

- A Tvarování okrajů s ložiskem mimo střed.
- B Vyhazení čelních hran materiálu pomocí čistící okrajové frézovací násady.
- C Tvarování hran pomocí profilových vzorů.

Montáž sady na odvod prachových nečistot (DE2005) (obr. A2 - A3)

Sada k odvodu prachových nečistot obsahuje dvě hadice: jedna se připojí k elektrickému nářadí a druhá k výstupu pro odvod prachových nečistot kombinovaného stolu (DE2011: v ochranném krytu řezného kotouče [25]; DE2000: ve vodítku frézy [29]). Držák hadice pro odsávání prachu je k dispozici jako volitelné příslušenství (DE2006).

- Hadici pro odsávání prachu nasuňte na výstupní otvor pro odvod prachu (24 nebo 33).

Další podrobnosti týkající se příslušenství získáte u svého značkového prodejce.

Údržba

Vaše zařízení DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Předpokladem jeho dlouhodobé bezproblémové funkce je jeho pravidelné čištění a pravidelná péče.

- V případě opotřebení vyměňte řezné vložky.



Čištění

Příslušenství pravidelně čistěte měkkým hadříkem.

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento přístroj nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu.

Až nebudete váš výrobek DEWALT dále potřebovat nebo uplyne doba jeho životnosti, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Přístroj zlikvidujte v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků Vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje možnost sběru a recyklace použitých výrobků DEWALT po ukončení jejich provozní životnosti. Využijte této bezplatné služby a odevzdejte váš nepoužívaný přístroj kterémukoli autorizovanému středisku.

Adresu vašeho nejbližšího autorizovaného střediska DEWALT naleznete na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných středisek DEWALT a všechny podrobnosti týkající se poprodejního servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**

Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoko kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodního nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby (**24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost**) bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Příklad bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT a s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Příklad byl používán pouze s originálním příslušenstvím nebo přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je vysloveně doporučeno jako vhodné k použití spolu s přístrojem DEWALT.
- Příklad byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolnou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, pilové kotouče, brusný papír, apod.) ani na příslušenství přístroje poškozené opotřebením.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si ho proto spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

tel: +420 244 402 450
fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2007

BLACK & DECKER

Klásterského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

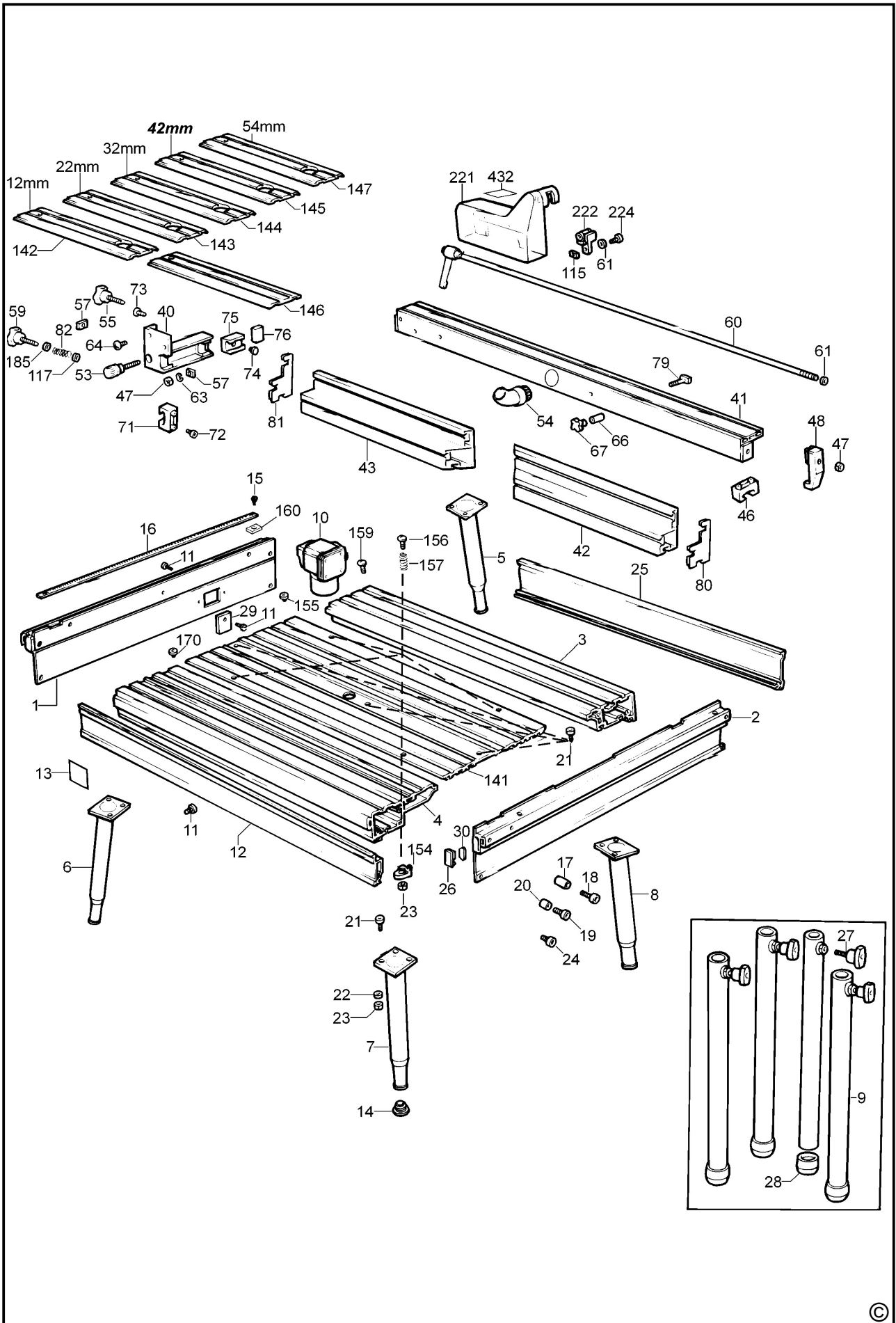
BAND SERVIS

Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk



CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

CZ Dokumentace záruční opravy

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis